

# Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Sức Khỏe Dành Cho Người Nhập Cư

Tờ thông tin này cung cấp thông tin và hướng dẫn mà Người Định Hướng và tư vấn viên đăng ký có chứng nhận (gọi chung là người hỗ trợ) cần biết để có thể giúp đỡ người nhập cư hiểu được các lựa chọn bảo hiểm sức khỏe của mình.

Tổng Quan .....	2
Tính Hội Đủ Điều Kiện đối với Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe (Marketplace) .....	2
Tính Hội Đủ Điều Kiện Để Được Hỗ Trợ Tài Chính Với Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe .....	3
Hộ Gia Đình Có Tình Trạng Nhập Cư Hỗn Hợp .....	4
Đăng Ký Bảo Hiểm Sức Khỏe Của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe .....	4
Chứng Thực và Xác Minh Tình Trạng Nhập Cư .....	4
Đăng Ký Bảo Hiểm Thay Mặt cho Thành Viên Trong Gia Đình .....	5
Vấn Đề Khó p Dữ Liệu .....	5
Tính Hội Đủ Điều Kiện của Medicaid và CHIP .....	6
Bảo Hiểm Medicaid và CHIP cho Trẻ Em và Người Mang Thai Cư Trú Hợp Pháp .....	8
Bảo Hiểm Khẩn Cấp của Medicaid .....	9
Tính Hội Đủ Điều Kiện của Medicare .....	9
Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Khác .....	10
Các Yêu Cầu và Thực Hành Tốt Nhất về Thảo Luận Tình Trạng Nhập Cư của Người Tiêu Dùng ..	10
Lời Khuyên Khi Giúp Đỡ Người Nhập Cư trong Quy Trình Ghi Danh .....	11
Lời Khuyên Khi Xử Lý Các Thách Thức Về Tính Hội Đủ Điều Kiện và Ghi Danh .....	12
Tình Huống Về Tính Hội Đủ Điều Kiện Của Người Tiêu Dùng Nhập Cư .....	14
Các Nguồn Lực Bổ Sung .....	15

Tháng 7 năm 2022. Thông tin này chỉ dành cho việc sử dụng của các tổ chức và cá nhân được chứng nhận phục vụ với vai trò Người Định Hướng hoặc tư vấn viên đăng ký có chứng nhận trong một Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe Do Liên Bang Hỗ Trợ. Thuật ngữ "Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe Do Liên Bang Hỗ Trợ" và "FFM", như được sử dụng trong tài liệu này, bao gồm các FFM nơi tiểu bang thực hiện các chức năng quản lý kế hoạch. Một số thông tin trong hướng dẫn này có thể có lợi cho những cá nhân đang trợ giúp người tiêu dùng ở các Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe Tại Tiểu Bang và các Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe Tại Tiểu Bang sử dụng Nền Tảng Liên Bang. Tài liệu này chỉ nhằm mục đích tóm tắt các yêu cầu pháp lý và cung cấp thông tin hoạt động và tài liệu không tự tạo ra bất kỳ quyền hoặc nghĩa vụ pháp lý nào. Tất cả các yêu cầu pháp lý được nêu đầy đủ trong các quy chế và quy định hiện hành. Nội dung của tài liệu này không có hiệu lực và ảnh hưởng của pháp luật và không nhằm ràng buộc công chúng bằng bất kỳ cách nào, trừ khi được kết hợp cụ thể vào một hợp đồng. Tài liệu này chỉ nhằm mục đích làm rõ thông tin cho công chúng liên quan đến các yêu cầu hiện có theo luật. Tài liệu này được in, phát hành, hoặc biên soạn và phổ biến bằng chi phí từ người nộp thuế Hoa Kỳ.

## Tổng Quan

Nhiều người nhập cư đủ điều kiện nhận bảo hiểm sức khỏe thông qua Health Insurance Marketplace<sup>®i</sup> (Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe) hoặc thông qua Medicaid hay Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Của Trẻ Em (Children's Health Insurance Program, CHIP), tùy vào tình trạng nhập cư của họ và các tiêu chí hội đủ điều kiện khác như được mô tả trong Bộ Luật về Quy Định Liên Bang (Code of Federal Regulations, CFR) 45 § 152.2 và 42 CFR §§ 435.4, 435.406 (Medicaid) và 457.320 (CHIP). Những người hỗ trợ người nhập cư ghi danh vào bảo hiểm sức khỏe phải hiểu biết về các quy định của liên bang và tiểu bang mà ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện của những người tiêu dùng này đối với các lựa chọn chăm sóc sức khỏe và bảo hiểm khác nhau. Người hỗ trợ cũng phải trợ giúp người tiêu dùng nhập cư đánh giá lựa chọn bảo hiểm chăm sóc sức khỏe của họ, đồng thời cung cấp sự hỗ trợ phù hợp về mặt văn hóa và ngôn ngữ.

## Tính Hội Đủ Điều Kiện đối với Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe (Marketplace)

Người nhập cư có mặt hợp pháp đáp ứng các yêu cầu hội đủ điều kiện cơ bản khác của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe có thể hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe. Bảng sau đây liệt kê một số tình trạng của người nhập cư có mặt hợp pháp hội đủ điều kiện ghi danh vào bảo hiểm của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe. Để xem danh sách đầy đủ các tình trạng nhập cư, vui lòng truy cập [HealthCare.gov/immigrants/immigration-status](https://www.healthcare.gov/immigrants/immigration-status).

## Tình Trạng Nhập Cư Có Mặt Hợp Pháp Hội Đủ Điều Kiện đối với Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thường Trú Nhân Hợp Pháp (Lawful Permanent Resident, LPR/Người có Thẻ Xanh)</li> <li>• Người tị nạn chính trị</li> <li>• Người tị nạn</li> <li>• Người Cuba/Haiti nhập cảnh</li> <li>• Người được ân xá vào Hoa Kỳ</li> <li>• Người được phép nhập cảnh có điều kiện trước năm 1980</li> <li>• Vợ/chồng, con cái và cha mẹ của người bị bạo hành</li> <li>• Nạn nhân của nạn buôn người và vợ/chồng, con cái, anh chị em hoặc cha mẹ của họ</li> <li>• Người không phải công dân được quyền không bị trục xuất hoặc được hoãn trục xuất theo luật nhập cư hoặc Công Ước Chống Tra Tấn (Convention Against Torture, CAT)</li> <li>• Thành viên bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận hoặc là người Mỹ Bản Địa sinh ra ở Canada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cá nhân không phải là người nhập cư, bao gồm cả người có thị thực lao động (vd: H1, H-2A, H-2B), thị thực sinh viên, thị thực U, thị thực T và các thị thực khác; và công dân Liên Bang Micronesia, Đảo Marshall, và Cộng Hòa Palau là người đang cư trú hợp pháp ở Hoa Kỳ.</li> <li>• Người thuộc Quy Chế Bảo Vệ Tạm Thời (Temporary Protected Status, TPS)</li> <li>• Người thuộc diện Tạm Hoãn Thi Hành Cưỡng Ép Trục Xuất (Deferred Enforced Departure, DED)</li> <li>• Người thuộc diện Tình Trạng Hành Động Tạm Hoãn (ngoại trừ Hành Động Tạm Hoãn Cho Trẻ Em Nhập Cư (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA)*)</li> <li>• Người tạm trú hợp pháp</li> </ul>
---	--

**\*Lưu ý:** Những cá nhân có tình trạng nhập cư chưa được xác minh và những cá nhân có tình trạng thuộc diện Hành Động Tạm Hoãn Cho Trẻ Em Nhập Cư (DACA) không hội đủ điều kiện để ghi danh vào bảo hiểm thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe, ngay cả khi mua với giá đầy đủ, mặc dù họ có thể mua bảo hiểm bên ngoài Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe.

### Tính Hội Đủ Điều Kiện Để Được Hỗ Trợ Tài Chính Với Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe

Người nhập cư có mặt hợp pháp có thể hội đủ điều kiện để nhận các khoản trả trước của tín dụng thuế của phí bảo hiểm (Advance Payment of the Premium Tax Credit, APTC) và khoản giảm trừ chia sẻ chi phí (Cost-Sharing Reduction) để giúp giảm bớt chi phí của họ dựa trên quy mô hộ gia đình, thu nhập và các tiêu chí hội đủ điều kiện khác.

Phần lớn người tiêu dùng phải có khoảng thu nhập hộ gia đình hàng năm từ 100% đến 400% mức nghèo liên bang (Federal Poverty Level, FPL) để hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính. Tuy nhiên, người nhập cư có mặt hợp pháp không hội đủ điều kiện nhận Medicaid do tình trạng nhập cư có thể hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính ngay cả khi thu nhập của họ thấp hơn 100% mức FPL.

**Lưu ý:** Đạo Luật Kế Hoạch Giải Cứu Hoa Kỳ năm 2021 (American Rescue Plan Act, ARP; P.L. 117-2) cung cấp khoản tín dụng thuế phí bảo hiểm (Premium Tax Credit, PTC) cho người tiêu dùng có thu nhập hộ gia đình cao hơn 400% mức FPL. Đạo Luật này cũng giới hạn số tiền

trong thu nhập hộ gia đình mà gia đình sẽ thanh toán cho phí bảo hiểm của một chương trình bảo hiểm tiêu chuẩn trước khi PTC có sẵn ở mức 8.5% cho các Năm Chương Trình 2021 và 2022.

## Hộ Gia Đình Có Tình Trạng Nhập Cư Hỗn Hợp

Một số người tiêu dùng sống trong hộ gia đình có tình trạng nhập cư hỗn hợp. Hộ gia đình này bao gồm những người có tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư khác nhau. Trong trường hợp này, từng thành viên trong hộ gia đình có thể hội đủ điều kiện cho các lựa chọn bảo hiểm sức khỏe khác nhau dựa trên tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư của họ.

## Đăng Ký Bảo Hiểm Sức Khỏe Của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe

### Chứng Thực và Xác Minh Tình Trạng Nhập Cư

Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe chỉ thu thập thông tin về tình trạng công dân và nhập cư đối với những người đăng ký đăng ký bảo hiểm và/hoặc thành viên trong hộ gia đình của họ nhằm xác định tính hội đủ điều kiện của người tiêu dùng cho các lựa chọn bảo hiểm sức khỏe. Người tiêu dùng chứng thực tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện nên cho biết loại giấy tờ nhập cư và số lượng giấy tờ mà họ đang có sẵn. Bảng sau đây liệt kê các loại giấy tờ được chấp nhận để xác minh tình trạng nhập cư. Để xem danh sách đầy đủ, hãy truy cập [HealthCare.gov/immigrants/documentation](https://www.healthcare.gov/immigrants/documentation).

Các Loại Giấy Tờ Được Chấp Nhận để Xác Minh Tình Trạng Nhập Cư	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Thẻ Thường Trú Nhân (Thẻ Xanh/I-551)</li><li>• Giấy phép tái nhập cảnh (I-327)</li><li>• Giấy thông hành cho người tị nạn (I-571)</li><li>• Giấy phép lao động (I-766)</li><li>• Thị thực nhập cư có thể đọc bằng máy (với ngôn ngữ I-551 tạm thời)</li><li>• Con dấu I-551 tạm thời (trên hộ chiếu hoặc mẫu I-94/I-94A)</li><li>• Hồ sơ nhập cảnh/xuất cảnh (I-94/I-94A)</li><li>• Hồ sơ nhập cảnh/xuất cảnh trong hộ chiếu nước ngoài (I-94)</li><li>• Hộ chiếu nước ngoài</li><li>• Giấy chứng nhận hội đủ điều kiện cho học sinh/sinh viên không phải là người nhập cư (I-20)</li><li>• Thông báo hành động (I-797)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Giấy chứng nhận hội đủ điều kiện cho khách mời trao đổi (DS-2019)</li><li>• Giấy tờ cho biết tình trạng thành viên bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận hoặc là người Mỹ Bản Địa sinh ra ở Canada</li><li>• Giấy chứng nhận từ Văn Phòng Tái Định Cư Tị Nạn (Office of Refugee Resettlement, ORR) của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh (Department of Health and Human Services, HHS)</li><li>• Giấy tờ cho biết về việc hoãn trục xuất</li><li>• Thư hội đủ điều kiện của ORR (nếu dưới 18 tuổi)</li><li>• Thẻ công dân Samoa thuộc Hoa Kỳ</li><li>• Mã số người nước ngoài (còn được gọi là số đăng ký của người nước ngoài hay số của Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (U.S. Citizenship and Immigration Services, USCIS)) hoặc số I-94</li></ul>

Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe xác nhận tình trạng công dân và nhập cư dựa trên thông tin và giấy tờ do người tiêu dùng cung cấp thông qua Cơ Quan Quản Lý An Sinh Xã Hội (Social Security Administration, SSA) và/hoặc Chương Trình Xác Minh Người Nước Ngoài Có Hệ Thống Cho Các Quyền Lợi (Systematic Alien Verification for Entitlements, SAVE) của Bộ An Ninh Nội Địa (Department of Homeland Security, DHS); thông tin này sẽ chỉ được sử dụng để xác nhận tính hội đủ điều kiện của người tiêu dùng và sẽ không được sử dụng cho các mục đích thực thi di trú. Để biết thêm thông tin, hãy xem biên bản ghi nhớ của Cơ Quan Thực Thi Di Trú và Hải Quan (Immigration Customs and Enforcement, ICE) tại [ice.gov/doclib/ero-outreach/pdf/ice-aca-memo.pdf](https://ice.gov/doclib/ero-outreach/pdf/ice-aca-memo.pdf).

Người tiêu dùng không chứng thực là công dân Hoa Kỳ hoặc có tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện không thể nhận bảo hiểm sức khỏe thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe nhưng vẫn có thể hoàn thành đơn đăng ký Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe để tìm hiểu xem liệu họ có thể hội đủ điều kiện được nhận điều trị cho một tình trạng y tế khẩn cấp theo Medicaid, bao gồm cả chuyên dạ và sinh con hay không, nếu họ đáp ứng các tiêu chí hội đủ điều kiện khác cho Medicaid tại tiểu bang của họ.

## **Đăng Ký Bảo Hiểm Thay Mặt cho Thành Viên Trong Gia Đình**

Người tiêu dùng có thể đăng ký bảo hiểm thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe, Medicaid hoặc CHIP thay mặt cho thành viên trong gia đình của họ ngay cả khi họ không hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm của chính mình và bất kể các tình trạng hội đủ điều kiện khác của chính họ. Ví dụ: phụ huynh của một công dân Hoa Kỳ có tình trạng nhập cư chưa được xác minh có thể đăng ký bảo hiểm miễn là họ nộp đơn đăng ký thay mặt cho con em họ. Trong trường hợp này, người nộp đơn đăng ký chứng thực rằng thành viên trong gia đình đăng ký bảo hiểm là công dân Hoa Kỳ hoặc có tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện. Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe của liên bang và tiểu bang cũng như các cơ quan Medicaid và CHIP của tiểu bang không thể yêu cầu người đăng ký cung cấp thông tin về tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư của bất kỳ thành viên nào trong gia đình hoặc hộ gia đình không đăng ký bảo hiểm. Các tiểu bang cũng không thể từ chối phúc lợi của một người đăng ký vì một thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình không đăng ký bảo hiểm không tiết lộ tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư của họ. Nếu người nộp đơn cần sự trợ giúp về quy trình xác minh danh tính, họ có thể gọi đến Tổng Đài của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe theo số 1-800-318-2596 (TTY: 1-855-889-4325).

## **Vấn Đề Khớp Dữ Liệu**

Các vấn đề khớp dữ liệu (Data Matching Issue, DMI), hay “không nhất quán”, phát sinh khi thông tin mà người tiêu dùng điền trong đơn đăng ký Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe của họ không khớp với dữ liệu mà Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe có được từ các nguồn dữ liệu đáng tin cậy, như hồ sơ của SSA hay cơ sở dữ liệu của Sở Thuế Vụ (Revenue Service, IRS). Các loại DMI thường gặp nhất là các vấn đề liên quan đến thông tin về thu nhập, tình trạng công dân và tình trạng nhập cư. Nếu một người tiêu dùng có DMI, thông báo của họ sẽ cho biết “Tính hội đủ điều kiện của quý vị là tạm thời” và sẽ cung cấp khung thời gian để người tiêu

dùng nộp tài liệu xác nhận thông tin. Người tiêu dùng cũng có thể xác định xem liệu họ có DMI chưa giải quyết hay không bằng cách xem lại phần “Thông Tin Chi Tiết Đơn Đăng Ký” (Application Details) trên tài khoản Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe của mình để biết danh sách tất cả các thông tin không nhất quán chưa giải quyết. Người tiêu dùng có DMI về tình trạng công dân/nhập cư có 95 ngày kể từ ngày có thông báo về tính hội đủ điều kiện để giải quyết vấn đề. Nếu người tiêu dùng không giải quyết các DMI về tình trạng công dân hoặc nhập cư của mình, họ có thể không còn hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe. Để biết thêm thông tin về DMI, hãy truy cập [HealthCare.gov/help/how-do-i-resolve-an-inconsistency](https://www.healthcare.gov/help/how-do-i-resolve-an-inconsistency) và tham khảo [SOP 4 - Verify Identity and Resolve Potential Data Matching Issues \(Xác Minh Danh Tính và Giải Quyết Các Vấn Đề Khớp Dữ Liệu Có Thể Có\)](#).

## Tính Hội Đủ Điều Kiện của Medicaid và CHIP

Người nhập cư là “không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn” theo Bộ Luật Hoa Kỳ (United States Code, USC) 8 § 1641, 42 CFR § 435.4 (Medicaid), và 42 CFR § 457.320 (CHIP) có thể hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua Medicaid và CHIP nếu họ đáp ứng tất cả các tiêu chí hội đủ điều kiện khác của tiểu bang (bao gồm cả yêu cầu về thu nhập và tình trạng cư trú ở tiểu bang). Nhiều người không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn có khoảng thời gian chờ năm năm để nhận bảo hiểm Medicaid và CHIP (còn được gọi là “thời hạn năm năm”). Khoảng thời gian chờ năm năm này bắt đầu khi người tiêu dùng nhận được tình trạng nhập cư đủ điều kiện, không phải khi họ nhập cảnh lần đầu tiên vào Hoa Kỳ. Một số nhóm người không phải là công dân Hoa Kỳ không cần phải chờ năm năm, chẳng hạn như người tị nạn, người tị nạn chính trị, và LPR đã từng là người tị nạn hoặc người tị nạn chính trị, theo 8 USC § 1613. Bảng sau đây liệt kê các tình trạng hội đủ điều kiện cho Medicaid dành cho những người không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn như được mô tả theo 8 USC §§ 1612(b) và 1613 và CHIP như được mô tả theo 8 USC § 1613. Để xem danh sách đầy đủ các tình trạng hội đủ điều kiện, vui lòng truy cập [HealthCare.gov/immigrants/lawfully-present-immigrants](https://www.healthcare.gov/immigrants/lawfully-present-immigrants).

### Các Tình Trạng Hội Đủ Điều Kiện cho Medicaid và CHIP dành cho những người Không phải là Công dân Hoa Kỳ và Đủ tiêu chuẩn

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• LPR/Người có Thẻ Xanh</li> <li>• Người tị nạn chính trị</li> <li>• Người tị nạn</li> <li>• Người Cuba/Haiti nhập cảnh</li> <li>• Được ân xá vào Hoa Kỳ ít nhất một năm</li> <li>• Người được phép nhập cảnh có điều kiện trước năm 1980</li> <li>• Người không phải là công dân bị bạo hành, vợ/chồng, con cái hoặc cha mẹ của họ</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nạn nhân của nạn buôn người và vợ/chồng, con cái, anh chị em hoặc cha mẹ của họ, hoặc cá nhân có đơn đăng ký thị thực Nạn Nhân Nạn Buôn Người đang chờ xử lý</li> <li>• Người được phép hoãn trực xuất</li> <li>• Thành viên bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận hoặc là người Mỹ Bản Địa sinh ra ở Canada</li> <li>• Công dân Liên Bang Micronesia, Đảo Marshall, và Cộng Hòa Palau (còn được gọi là Người Nhập Cư COFA)—Chỉ Medicaid*</li> </ul> |
|---|---|



**\*Lưu ý:** Có hiệu lực từ ngày 27 tháng 12 năm 2020, người nhập cư theo Hiệp Ước Liên Kết Tự Do (Compact of Free Association, COFA) có thể hội đủ điều kiện nếu họ đáp ứng tất cả các tiêu chí hội đủ điều kiện khác ở tiểu bang của họ. Người nhập cư COFA thường là công dân của Đảo Marshall, Liên Bang Micronesia và Cộng Hòa Palau đang cư trú hợp pháp tại một trong những tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ. Người nhập cư COFA được xem là những người không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn cho mục đích hội đủ điều kiện của Medicaid và không phải chờ năm năm kể từ khi nhận được tình trạng của mình trước khi đủ điều kiện nhận bảo hiểm Medicaid, nếu hội đủ điều kiện. Thay đổi của chính sách này không áp dụng cho bảo hiểm thông qua chương trình CHIP riêng biệt. Tuy nhiên, các tiểu bang đã chọn đài thọ cho cá nhân là trẻ em và/hoặc người đang mang thai cư trú hợp pháp trong CHIP theo Phần 214 của Đạo Luật Tái Phê Duyệt Bảo Hiểm Sức Khỏe Trẻ Em (Children’s Health Insurance Reauthorization Act, CHIPRA; P.L. 111-3) năm 2009, được gọi là lựa chọn CHIPRA 214, có thể đài thọ cho người nhập cư COFA theo lựa chọn này.

Các tình trạng hội đủ điều kiện của Medicaid/CHIP (nếu đã đáp ứng thời hạn năm năm) <sup>ii</sup>	Các tình trạng hội đủ điều kiện của Medicaid/CHIP (không áp dụng thời hạn năm năm) <sup>iii</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thường Trú Nhân Hợp Pháp (Lawful Permanent Resident, LPR/Người có Thẻ Xanh)</li> <li>• Được ân xá vào Hoa Kỳ từ một năm trở lên</li> <li>• Vợ/chồng, con cái hoặc cha mẹ của người bị bạo hành</li> <li>• Người đăng ký thị thực Nạn Nhân Nạn Buôn Người</li> <li>• Người nhập cảnh có điều kiện (được cấp phép trước năm 1980)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Người tị nạn</li> <li>• Người tị nạn chính trị</li> <li>• Người Cuba/Haiti nhập cảnh</li> <li>• Người được phép hoãn trục xuất</li> <li>• Nạn nhân của nạn buôn người và vợ/chồng, con cái, anh chị em hoặc cha mẹ của họ</li> <li>• Thành viên bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận hoặc là người Mỹ Bản Địa sinh ra ở Canada</li> <li>• Người nhập cư Amerasian</li> <li>• Người Iraq và Afghanistan nhập cư và được ân xá đặc biệt (hội đủ điều kiện cho đến sau ngày 1 tháng 3 năm 2023, hoặc sau khi kết thúc thời hạn ân xá)<sup>iv</sup></li> <li>• Người nhập cư COFA (chỉ qua lựa chọn CHIPRA 214 cho CHIP riêng biệt)</li> <li>• Thường Trú Nhân Hợp Pháp (LPR/Người có Thẻ Xanh) đã điều chỉnh từ một trạng thái được miễn thời hạn năm năm</li> <li>• Cựu chiến binh hoặc quân nhân đang phục vụ tại ngũ và vợ/chồng hoặc người phụ thuộc chưa kết hôn của họ, là người cũng có tình trạng “không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn”</li> </ul>

Nếu người không phải là công dân Hoa Kỳ không hội đủ điều kiện cho Medicaid, vì họ có mặt hợp pháp nhưng không có tình trạng nhập cư “không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn” hoặc có tình trạng “không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn” nhưng chưa đáp ứng đủ khoảng thời gian chờ năm năm, những người tiêu dùng không phải công dân này có thể

hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe nếu họ đáp ứng được các yêu cầu đủ điều kiện của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe. Người tiêu dùng nhận tiền trợ cấp thất nghiệp trong năm 2021 có thu nhập dưới 100% mức FPL và người không hội đủ điều kiện cho Medicaid có thể hội đủ điều kiện nhận APTC và CSR trong năm 2021.

Người tiêu dùng có thể liên hệ với cơ quan Medicaid tại tiểu bang của họ để biết thêm thông tin về tính hội đủ điều kiện của Medicaid và CHIP. Có thể xem danh sách thông tin liên hệ của từng tiểu bang tại [Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu](https://www.Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu).

## **Bảo Hiểm Medicaid và CHIP cho Trẻ Em và Người Mang Thai Cư Trú Hợp Pháp**

Theo lựa chọn CHIPRA 214, các tiểu bang có lựa chọn đài thọ cho người đang mang thai cư trú hợp pháp trong Medicaid và CHIP và/hoặc trẻ em cư trú hợp pháp từ 19 tuổi trở xuống đối với CHIP hoặc từ 21 tuổi trở xuống đối với Medicaid có thể hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua những chương trình này, dù cho họ không có tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện hoặc là người phải chịu quy định về khoảng thời gian chờ năm năm. Trẻ em hoặc người đang mang thai "cư trú hợp pháp" nếu họ "có mặt hợp pháp" và hội đủ điều kiện cho Medicaid hoặc CHIP ở tiểu bang. Bảng sau đây liệt kê một số tình trạng nhập cư có mặt hợp pháp. Để xem danh sách đầy đủ, vui lòng truy cập [HealthCare.gov/immigrants/lawfully-present-immigrants](https://www.HealthCare.gov/immigrants/lawfully-present-immigrants).

<b>Tình Trạng Nhập Cư Có Mặt Hợp Pháp Hội Đủ Điều Kiện</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tình trạng nhập cư của người không phải là công dân và đủ tiêu chuẩn với khoảng thời gian chờ [LPR/Người có Thẻ Xanh, được ân xá vào Hoa Kỳ từ một năm trở lên, vợ/chồng hoặc cha mẹ của người bị bạo hành có bản kiến nghị với HHS đang chờ xử lý hoặc đã được duyệt, người nộp đơn xin thị thực Nạn Nhân Nạn Buôn Người, người nhập cảnh có điều kiện (được cấp phép trước năm 1980)]</li><li>• Tình trạng hoặc trường hợp nhân đạo (bao gồm cả người thuộc quy chế bảo vệ tạm thời, tình trạng trẻ vị thành niên đặc biệt, người nộp đơn xin tị nạn chính trị, người theo Công Ước Chống Tra Tấn, nạn nhân của nạn buôn người)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Thị thực không nhập cư có hiệu lực</li><li>• Tình trạng hợp pháp do các luật khác mang lại (tình trạng tạm cư trú, Đạo Luật Công Bằng Cho Gia Đình Nhập Cư Hợp Pháp (Legal Immigration Family Equity, LIFE), người Đoàn Tụ Gia Đình)</li></ul>

35 tiểu bang, Quận Columbia, Samoa thuộc Hoa Kỳ, Quần Đảo Virgin thuộc Hoa Kỳ, và Khối Thịnh Vượng Chung Quần Đảo Bắc Mariana (Commonwealth of the Northern Mariana Islands, CNMI) đã chọn cung cấp bảo hiểm Medicaid cho trẻ em và/hoặc người mang thai cư trú hợp pháp, bao gồm cả những người phải chịu khoảng thời gian chờ năm năm theo lựa chọn CHIPRA 214. 28 tiểu bang trong số những tiểu bang này cũng chọn đài thọ cho trẻ em và/hoặc người mang thai cư trú hợp pháp trong một CHIP riêng biệt. Có thể xem danh sách các tiểu bang cung cấp lựa chọn này tại [Medicaid.gov/medicaid/enrollment-strategies/medicaid-and-chip-coverage-lawfully-residing-children-pregnant-women](https://www.Medicaid.gov/medicaid/enrollment-strategies/medicaid-and-chip-coverage-lawfully-residing-children-pregnant-women).



Theo ARP, bắt đầu từ tháng 4 năm 2022, các tiểu bang có lựa chọn, trong năm năm, kéo dài 12 tháng cho tính hội đủ điều kiện của Medicaid và CHIP liên quan đến việc mang thai. Điều này có nghĩa là người mang thai hội đủ điều kiện đã ghi danh vào Medicaid hoặc CHIP liên quan đến việc mang thai có thể tiếp tục bảo hiểm này tối đa 12 tháng sau khi sinh con.<sup>v</sup>

## **Bảo Hiểm Khẩn Cấp của Medicaid**

Medicaid cung cấp thanh toán cho việc điều trị tình trạng y tế khẩn cấp nếu người tiêu dùng đáp ứng tất cả các tiêu chí hội đủ điều kiện của Medicaid tại tiểu bang (chẳng hạn như thu nhập và tình trạng cư trú ở tiểu bang) bất kể tình trạng nhập cư.<sup>vi</sup>

## **Tính Hội Đủ Điều Kiện của Medicare**

Công dân Hoa Kỳ và người nhập cư có mặt hợp pháp đủ tiêu chuẩn từ 65 tuổi trở lên và có ít nhất 40 quý bảo hiểm (10 năm đối với đa số mọi người) thông qua các khoản thanh toán thuế lương trong những năm làm việc của người tiêu dùng, có thể được nhận Medicare Phần A không phải trả phí bảo hiểm. Một số người tiêu dùng cũng có thể sử dụng lịch sử làm việc của vợ/chồng để được đủ điều kiện nhận Medicare Phần A không phải trả phí bảo hiểm theo 42 USC § 1395 và 8 USC § 1611(b)(3), tương ứng.

Người tiêu dùng đáp ứng các yêu cầu này nhưng không có đủ số quý bảo hiểm để nhận Phần A không phải trả phí bảo hiểm có thể chọn ghi danh vào bảo hiểm Medicare Phần B (bảo hiểm này cũng có yêu cầu thời gian cư trú là năm năm đối với người nước ngoài đã được thừa nhận hợp pháp để cư trú vĩnh viễn) và sau đó mua bảo hiểm Medicare Phần A, như được mô tả theo 42 CFR § 406.20 và phần 1836 và 1818 của Tiêu Mục XVIII Đạo Luật An Sinh Xã Hội. Vì người tiêu dùng với bảo hiểm Medicare loại này phải thanh toán phí bảo hiểm hàng tháng cho Phần A, nó được gọi là phí bảo hiểm Medicare Phần A (42 CFR § 406.20 cho đến 42 CFR § 406.38). Nếu người tiêu dùng không thanh toán phí bảo hiểm Phần A và Phần B vào lần đầu tiên họ hội đủ điều kiện, họ có thể phải thanh toán tiền phạt ghi danh muộn nếu họ chọn đăng ký sau đó theo 42 CFR § 408.20 cho đến 408.27.

Người tiêu dùng cũng có thể hội đủ điều kiện để được tiểu bang của mình trợ giúp thanh toán phí bảo hiểm Medicare thông qua Chương Trình Khoản Tiết Kiệm Medicare (Medicare Savings Program, MSP). Người tiêu dùng phải hội đủ điều kiện cho Medicare Phần A và đáp ứng các giới hạn thu nhập và nguồn lực cụ thể để đủ điều kiện. Trong một số trường hợp, MSP cũng có thể thanh toán các khoản khấu trừ, khoản đồng bảo hiểm và khoản đồng thanh toán của Medicare Phần A và Phần B nếu người tiêu dùng đáp ứng một số điều kiện nhất định. Người tiêu dùng ghi danh vào bảo hiểm Medicare Phần A và Phần B miễn phí bảo hiểm cũng được hưởng quyền lợi Trợ Giúp Bổ Sung (Medicare Phần D) theo 42 CFR § 423. Trợ Giúp Bổ Sung (Phần D) là một chương trình của Medicare để giúp người tiêu dùng có thu nhập và nguồn lực hạn chế thanh toán các chi phí của chương trình thuốc theo toa của Medicare, chẳng hạn như phí bảo hiểm, khoản khấu trừ và khoản đồng bảo hiểm. Nếu người tiêu dùng không thanh toán phí bảo hiểm Phần D vào lần đầu tiên họ hội đủ điều kiện, họ có thể phải thanh toán tiền

phạt ghi danh muộn nếu họ chọn đăng ký sau đó theo 42 CFR § 423.46. Có thể xem thông tin bổ sung về các Phần Medicare và phúc lợi tại [Medicare.gov/basics/get-started-with-medicare](https://www.medicare.gov/basics/get-started-with-medicare).

## Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Khác

Người tiêu dùng không có mặt hợp pháp có thể hội đủ điều kiện đối với:

- Hỗ trợ y tế khẩn cấp (Medicaid Khẩn Cấp) để điều trị cho một tình trạng y tế khẩn cấp, bao gồm cả các dịch vụ chuyển dạ và sinh con.
- Bảo hiểm trước khi sinh, chuyển dạ và sinh con, và chăm sóc sau khi sinh (tùy vào tiểu bang) dành cho người mang thai thông qua lựa chọn bảo hiểm cho trẻ chưa sinh ra của CHIP tại tiểu bang đã chọn lựa chọn này.
- Bảo hiểm tư nhân cung cấp ngoài các Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe với mức giá đầy đủ.
- Các lựa chọn chăm sóc sức khỏe miễn phí hoặc giá rẻ, bao gồm cả các trung tâm sức khỏe cộng đồng (Community Health Center, CHC) và trung tâm sức khỏe cho người nhập cư (Migrant Health Center, MHC). Cả CHC và MHC đều cung cấp các chăm sóc ban đầu toàn diện bất kể khả năng thanh toán hoặc tình trạng nhập cư. Tuy nhiên, MHC chỉ phục vụ người lao động nhập cư và công nhân trang trại theo mùa cùng gia đình của họ.

Để biết thêm thông tin về các lựa chọn bảo hiểm khác, hãy tham khảo Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Sức Khỏe cho Người Không Có Bảo Hiểm tại [Marketplace.cms.gov/technical-assistance-resources/health-coverage-options-for-uninsured.pdf](https://www.marketplace.cms.gov/technical-assistance-resources/health-coverage-options-for-uninsured.pdf)

## Các Yêu Cầu và Thực Hành Tốt Nhất về Thảo Luận Tình Trạng Nhập Cư của Người Tiêu Dùng

Tình trạng nhập cư của người tiêu dùng có thể là một chủ đề nhạy cảm. Hãy lưu ý đến điều này trong những cuộc thảo luận với người tiêu dùng.

Bên dưới là một số yêu cầu pháp lý cũng như các thực hành tốt nhất được đề xuất cho người hỗ trợ khi thảo luận về tình trạng nhập cư của người tiêu dùng.

- Theo 45 CFR § 155.205(c), Người Định Hướng được **pháp luật yêu cầu** cung cấp hỗ trợ diễn giải bằng lời nói và dịch văn bản miễn phí bởi người có chuyên môn cho người tiêu dùng có Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế (Limited English Proficiency, LEP). Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo [Phục Vụ Người Tiêu Dùng có Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế](#).

- Người hỗ trợ phải đảm bảo rằng người tiêu dùng biết rằng các giấy tờ về tình trạng công dân và tình trạng nhập cư chỉ cần thiết đối với những người đăng ký bảo hiểm, không cần thiết đối với những thành viên khác trong hộ gia đình.
- Người hỗ trợ phải cung cấp thông tin về các tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện và giấy tờ nhập cư được chấp nhận để giúp người tiêu dùng quyết định ai trong gia đình họ có thể có tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện để đăng ký bảo hiểm sức khỏe.
- Người hỗ trợ phải tránh các câu hỏi không cần thiết, đặc biệt là những câu hỏi về tình trạng nhập cư của người tiêu dùng không đăng ký bảo hiểm sức khỏe và sống trong các hộ gia đình có tình trạng nhập cư hỗn hợp. Việc đưa ra những câu hỏi không cần thiết liên quan đến tình trạng nhập cư của thành viên trong gia đình hoặc hộ gia đình không đăng ký bảo hiểm có thể vi phạm Tiêu Mục VI của Đạo Luật Dân Quyền (Civil Rights Act) hoặc Phần 1557 của Đạo Luật Chăm Sóc Sức Khỏe Hợp Túi Tiền (Affordable Care Act).
- Người hỗ trợ nên tránh sử dụng những từ như "không có giấy tờ," "không được phê duyệt," hay "bất hợp pháp". Thay vào đó, hãy cung cấp các tờ thông tin và các tài liệu khác mô tả tình trạng nhập cư có mặt hợp pháp. Hãy đảm bảo rằng các tài liệu được viết bằng ngôn ngữ mà người tiêu dùng có thể hiểu.
- Người hỗ trợ phải chuẩn bị để giới thiệu cho người tiêu dùng các luật sư nhập cư phi lợi nhuận để giúp đỡ người tiêu dùng chưa biết rõ liệu họ có tình trạng nhập cư hội đủ điều kiện hay không hoặc để trợ giúp họ có được các giấy tờ nhập cư nếu họ chưa có sẵn.

## **Lời Khuyên Khi Giúp Đỡ Người Nhập Cư trong Quy Trình Ghi Danh**

Các yêu cầu pháp lý và thực hành tốt nhất được đề xuất sau đây có thể giúp người hỗ trợ thảo luận với người tiêu dùng nhập cư đang tìm kiếm bảo hiểm sức khỏe cho chính họ hoặc thay mặt cho người khác.

- Người hỗ trợ phải bắt đầu bằng cách đưa ra cho người tiêu dùng là người nhập cư các thông điệp để trấn an họ về sự riêng tư và tính bảo mật, đặc biệt là về tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư và Số An Sinh Xã Hội (Social Security Number, SSN) của họ. Hãy để người tiêu dùng biết rằng những thông tin họ cung cấp sẽ không bị các cơ quan chính phủ sử dụng để thi hành luật hoặc chính sách nhập cư.
- Người hỗ trợ cũng phải xác định chính xác người tiêu dùng hay những người tiêu dùng đăng ký bảo hiểm sức khỏe bằng cách hỏi họ liệu họ đang tìm kiếm bảo hiểm sức khỏe cho chính họ hay thay mặt cho một người khác.

- Nếu có thể, người hỗ trợ nên cung cấp thông tin cho người tiêu dùng bằng ngôn ngữ đơn giản. Tuy nhiên, nhiều chính sách nhập cư rất phức tạp và khó có thể giải thích chính xác bằng ngôn ngữ đơn giản. Trong những trường hợp này, người hỗ trợ nên cung cấp thông tin chính xác có giới hạn và giới thiệu người tiêu dùng đến các chuyên gia bên ngoài để được tư vấn thêm.
- Thông tin mà người hỗ trợ chia sẻ cho người tiêu dùng LEP phải luôn kịp thời và có thể tiếp cận được. Để thực hiện điều này, người hỗ trợ có thể phải cung cấp cho người tiêu dùng LEP các dịch vụ biên dịch và thông dịch miễn phí.
- Người hỗ trợ phải gọi đến Thị Trường Bảo Hiểm theo số 1-800-318-2596 nếu người tiêu dùng nói ngôn ngữ khác với tiếng Anh và muốn được hỗ trợ cá nhân bằng ngôn ngữ khác. Hãy giải thích cho người tiêu dùng rằng Thị Trường Bảo Hiểm cung cấp hỗ trợ bằng ngôn ngữ khác miễn phí. Hãy hướng dẫn người tiêu dùng truy cập trang [Tìm Kiếm Trợ Giúp Địa Phương](#) tại địa chỉ [HealthCare.gov](http://HealthCare.gov) để tìm kiếm các tổ chức hỗ trợ trực tiếp cung cấp hỗ trợ bằng các ngôn ngữ khác với tiếng Anh.
- Người hỗ trợ phải giúp đỡ người tiêu dùng xác định họ cần mang theo những giấy tờ nào đến cuộc hẹn khi người tiêu dùng gọi đến để đặt lịch hẹn. Người hỗ trợ cũng có thể cung cấp tờ rơi, tờ thông tin, hoặc các tài liệu phát tay giải thích loại giấy tờ nào là cần thiết để ghi danh trong các sự kiện tiếp cận. Để xem danh sách các loại giấy tờ được chấp nhận, hãy truy cập [HealthCare.gov/immigrants/documentation](http://HealthCare.gov/immigrants/documentation).

## Lời Khuyên Khi Xử Lý Các Thách Thức Về Tính Hội Đủ Điều Kiện và Ghi Danh

Các thực hành tốt nhất sau đây có thể giúp người hỗ trợ vượt qua các thách thức về tính hội đủ điều kiện và quy trình ghi danh. Khi trợ giúp người tiêu dùng nhập cư đăng ký bảo hiểm, người hỗ trợ nên:

- Làm quen với các nguồn thu nhập khác nhau phổ biến với một số người tiêu dùng nhập cư, bao gồm cả người lao động theo mùa không có thu nhập cố định, thu nhập từ nước ngoài, hoặc thu nhập từ hoạt động kinh doanh tự doanh. Các loại thu nhập khác nhau này có thể ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện cho các chương trình trợ giúp chi trả cho bảo hiểm giúp làm giảm chi phí bảo hiểm sức khỏe.
- Xin lưu ý rằng ARP khiến khoản hỗ trợ tín dụng thuế phí bảo hiểm trở nên rộng rãi hơn cho hầu hết những người khai thuế nhận hoặc được phê duyệt để nhận trợ cấp thất nghiệp trong một tuần bắt đầu trong năm 2021. Người tiêu dùng phải chứng thực họ đã nhận được hoặc được phê duyệt để nhận trợ cấp thất nghiệp cho bất kỳ tuần nào bắt đầu trong năm 2021 và phải đáp ứng các yêu cầu hội đủ điều kiện khác của APTC.

Người tiêu dùng đáp ứng các tiêu chí cũng sẽ hội đủ điều kiện nhận CSR. Điều khoản này chỉ áp dụng cho Năm Chương Trình 2021.

- Hãy khuyến khích người tiêu dùng cung cấp mọi thông tin nhập cư được yêu cầu trên đơn đăng ký trực tuyến (ví dụ: loại và số lượng giấy tờ). Điều này sẽ làm tăng khả năng xác minh thành công tình trạng công dân và tình trạng nhập cư của người tiêu dùng.
- Xin lưu ý rằng người tiêu dùng có thể không biết rằng họ cần có tài khoản email để ghi danh trực tuyến. Người hỗ trợ có thể cần phân bổ thêm thời gian để phối hợp với người tiêu dùng lập tài khoản email. Người tiêu dùng cũng có thể ghi danh qua điện thoại bằng cách gọi đến Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe theo số 1-800-318-2596.

## Chứng Minh Danh Tính

- Hãy sẵn sàng để hỗ trợ cho người tiêu dùng trong quy trình chứng minh danh tính (Identity, ID), vì người nhập cư thường ít có khả năng có lịch sử tín dụng được yêu cầu để chứng minh danh tính. Để giúp người tiêu dùng chuẩn bị cho quy trình chứng minh danh tính, hãy cho họ tham khảo [Xác Minh Danh Tính Của Quý Vị: Chứng Minh Danh Tính Trong Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe](#). Hãy thông báo cho người tiêu dùng rằng Trung Tâm Dịch Vụ Medicare và Medicaid (Centers for Medicare and Medicaid Services, CMS) xác minh đơn đăng ký của người tiêu dùng với Experian, vì thế họ có thể thấy câu hỏi từ CMS khi kiểm tra điểm tín dụng của họ, nhưng câu hỏi không làm ảnh hưởng điểm tín dụng của người tiêu dùng.
- Hãy khám phá các chương trình chăm sóc sức khỏe khác tại tiểu bang của quý vị, những chương trình này có thể cung cấp dịch vụ cho người tiêu dùng không có mặt hợp pháp ở Hoa Kỳ.

## Vấn Đề Khớp Dữ Liệu

- Hãy sẵn sàng để trợ giúp người tiêu dùng với DMI. Người hỗ trợ nên khuyến khích người tiêu dùng đọc kỹ các thông báo về tính hội đủ điều kiện cũng như bất kỳ thông báo nhắc nhở nào mà họ có thể nhận được, để có thể đảm bảo họ nộp thông tin chính xác cho đúng thành viên của nhóm ghi danh. Người tiêu dùng cũng có thể xác định liệu họ có DMI chưa giải quyết hay không bằng cách kiểm tra tài khoản Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe của mình. Ở đó sẽ có danh sách tất cả các thông tin không nhất quán chưa được giải quyết dưới phần “Thông Tin Chi Tiết Đơn Đăng Ký” (Application Details). Người tiêu dùng có thắc mắc về trạng thái giấy tờ họ đã nộp cho Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe nên gọi đến Tổng Đài của Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe.
- Xin lưu ý rằng:

- Đơn đăng ký cho thị trường riêng lẻ trong Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe Do Liên Bang Hỗ Trợ (Federally-facilitated Marketplace, FFM) chỉ yêu cầu một số thông tin nhất định từ những giấy tờ này - chứ không yêu cầu các giấy tờ này - trừ khi không thể xác minh thông tin của người tiêu dùng. Có thể sử dụng cả giấy tờ dạng điện tử hoặc bản gốc dạng bản giấy.
- Nếu không thể xác minh thông tin của người tiêu dùng (và gặp vấn đề DMI), thông thường người tiêu dùng có 90 hoặc 95 ngày để cung cấp giấy tờ hỗ trợ. Họ có thể tải lên giấy tờ từ tài khoản trực tuyến của mình hoặc gửi bản sao các giấy tờ đó cho FFM qua đường bưu điện. Trong thời gian này, người đăng ký hội đủ điều kiện được ghi danh vào chương trình mà họ có vẻ đủ điều kiện dựa trên thông tin mà (những) người nộp đơn đăng ký cung cấp.

## Tình Huống Về Tính Hội Đủ Điều Kiện Của Người Tiêu Dùng Nhập Cư

**Lưu ý:** Đây là một ví dụ giả định. Tình huống này không sử dụng tên thật của người đăng ký.

Eva và Adan Santos đang sống ở Colorado. Họ đều 28 tuổi, đã kết hôn, và có một đứa con một tuổi là Serena, được sinh ra ở Hoa Kỳ. Adan đã trở thành công dân Hoa Kỳ trong năm nay. Adan đã nộp đơn xin được cấp tình trạng Thường Trú Nhân Hợp Pháp thay mặt cho Eva, đơn này được chấp thuận vào tháng 3 năm 2021. Eva đã nhận được Thẻ Xanh vào 2 năm trước và đang mang thai được 5 tháng. Thu nhập hàng năm của hộ gia đình của họ là \$24,000, hay 111% mức FPL dành cho hộ gia đình có ba người. Adan và Eva khai thuế chung và đã khai Serena là người phụ thuộc. Eva tiếp cận một người hỗ trợ để giúp cả gia đình cô ghi danh bảo hiểm sức khỏe, nhưng cô không chắc chắn tất cả mọi người có hội đủ điều kiện hay không.

Xác định tính hội đủ điều kiện cho hộ gia đình Santos sẽ là như thế nào? Liệu Adan, Eva và Serena có thể ghi danh vào cùng một loại bảo hiểm hay không?

- **Đáp án:** Adan, Eva và Serena có thể không được ghi danh cùng một loại bảo hiểm do tình trạng công dân và tình trạng nhập cư của họ khác nhau. Tính hội đủ điều kiện để ghi danh của họ cũng có thể phụ thuộc vào nơi họ sinh sống ở tiểu bang có bảo hiểm Medicaid mở rộng hay không. Xác định về tính đủ điều kiện của hộ gia đình Santos có thể như sau:
  - **Adan:** Là công dân Hoa Kỳ, Adan có khả năng hội đủ điều kiện ghi danh vào một Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Đủ Điều Kiện (Qualified Health Plan, QHP), và anh có thể hội đủ điều kiện nhận Medicaid. Do tiểu bang Adan đang sống là Colorado có Medicaid mở rộng lên đến 138% mức FPL, thu nhập của Adan đủ điều kiện để anh nhận bảo hiểm Medicaid. Do Adan sống tại một tiểu bang mở rộng Medicaid, anh không hội đủ điều kiện nhận APTC hoặc CSR thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe. Nếu Adan sống tại một tiểu bang không mở rộng Medicaid và đã ghi danh bảo



hiểm thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe, anh có khả năng hội đủ điều kiện nhận APTC hoặc CSR thông qua Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe.

- **Eva:** Eva được xem là người có mặt hợp pháp và “người không phải là công dân Hoa Kỳ và đủ tiêu chuẩn” cho các mục đích hội đủ điều kiện Medicaid, nhưng cô chưa đáp ứng khoảng thời gian chờ năm năm. Tuy nhiên, do Eva cư trú ở Colorado, cô hội đủ điều kiện nhận Medicaid; Colorado là một tiểu bang đã chọn lựa chọn CHIPRA 214 và do đó có cung cấp bảo hiểm Medicaid/CHIP cho người đang mang thai cư trú hợp pháp, bao gồm cả những người đang trong năm đầu tiên có được tình trạng nhập cư đủ điều kiện.
- **Serena:** Do Serena được sinh ra ở Hoa Kỳ, bé là công dân và hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm Medicaid, nếu bé đáp ứng các tiêu chí hội đủ điều kiện khác tại tiểu bang.

## Các Nguồn Lực Bổ Sung

- HealthCare.gov: Bảo Hiểm Sức Khỏe cho Người Nhập Cư tại [HealthCare.gov/what-do-immigrant-families-need-to-know](https://www.healthcare.gov/what-do-immigrant-families-need-to-know)
- Thư Quan Chức Y Tế Tiểu Bang (State Health Official, SHO) của CMS trả lời về Tính Hội Đủ Điều Kiện Medicaid dành cho Người Nhập Cư COFA, phát hành ngày 18 tháng 10 năm 2021: [Medicaid.gov/federal-policy-guidance/downloads/sho21005.pdf](https://www.medicaid.gov/federal-policy-guidance/downloads/sho21005.pdf)
- Thư SHO của CMS trả lời về: Bảo Hiểm Medicaid và CHIP cho Trẻ Em và Phụ Nữ Có Thai “Cư Trú Hợp Pháp”, phát hành ngày 1 tháng 7 năm 2010: [Medicaid.gov/federal-policy-guidance/downloads/SHO10006.pdf](https://www.medicaid.gov/federal-policy-guidance/downloads/SHO10006.pdf)
- Tờ thông tin Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Sức Khỏe cho Người Afghanistan Sơ Tán: [Medicaid.gov/medicaid/eligibility/downloads/hlth-cov-option-afghan-evac-fact-sheet.pdf](https://www.medicaid.gov/medicaid/eligibility/downloads/hlth-cov-option-afghan-evac-fact-sheet.pdf)
- [Medicaid.gov](https://www.Medicaid.gov)

---

<sup>i</sup> Health Insurance Marketplace® (Thị Trường Bảo Hiểm Sức Khỏe) là một nhãn hiệu dịch vụ đã đăng ký của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (U.S. Department of Health and Human Services).

<sup>ii</sup> Phần 403 của Đạo Luật Hải Hòa Trách Nhiệm Cá Nhân và Cơ Hội Làm Việc (Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act, PRWORA) (8 USC § 1613(a)).

<sup>iii</sup> Xem 8 USC § 1613(b).

<sup>iv</sup> Hãy xem tờ thông tin Các Lựa Chọn Bảo Hiểm Sức Khỏe cho Người Afghanistan Sơ Tán (phát hành ngày 1 tháng 11 năm 2021), có tại [Medicaid.gov/medicaid/eligibility/downloads/hlth-cov-option-afghan-evac-fact-sheet.pdf](https://www.Medicaid.gov/medicaid/eligibility/downloads/hlth-cov-option-afghan-evac-fact-sheet.pdf)

<sup>v</sup> Điều chỉnh đối với một số bảo hiểm nhất định theo Medicaid và CHIP dành cho người mang thai và sau sinh. Phần 9812 của Đạo Luật ARP. [BILLS-117hr1319enr.pdf \(congress.gov\)](https://www.congress.gov/bills/117/hr/1319/enr/pdf)

<sup>vi</sup> 8 U.S.C § 1611(b)(1)(A)

